cei didoen assumptiva o dour III.

Ademas del castellano, dominante en algunos lugares, se hablan el maya, el lacandon, el chañabal, el chol, el punctunc, el kiché, el mame, el tzotzil, el tzendal, el zoque, el mexicano, y el chiapaneco: lenguas perdidas, el casdal, el trokek, el quelen y el zotzlen.

MAYA.

Los pueblos de esta lengua se encuentran en el distrito del Noreste: Catazaja le corresponde enteramente; en San Pedro Sabana se habla el maya y el tzendal, y en el Palenque el maya y el chol. En el distrito del Sur, y mas allá de donde se encuentran los pueblos chañabales, se ven nombres de la lengua maya distinguiendo los objetos físicos, indicando que hasta por allí deben haber llegado las antiguas irrupciones de los mayas.

LACANDON.

Los lacandones, y la subtribu de los xoquinoes de la misma familia, hablan un dialecto poco diferente del maya, y viven en la parte oriental de Chiapas, extendiéndose á la Verapaz en Guatemala.

Los lacandones viven empeñolados en las montañas; hombres y mujeres visten sacos de manta tejidos por las últimas; llevan el pelo crecido y tendido por las espaldas y sobre los pechos; son mansos y susceptibles de domesticarse. Los chiapanecos les buscan poco mas allá del Palenque, les llevan sal, hachas y cuentas de vidrio, recibiendo en cambio jícaras grandes, muy buen tabaco, y rico cacao.1

CHANABAL.

Dialecto tambien del maya, segun Ximenez (véase la clasificacion), y conforme á Pineda¹ un compuesto del zotzil, del casdal, del maya y del trokek: el casdal y el trokek son lenguas perdidas. El chañabal se llama tambien iojolabal, jocolabal, comiteco, y se habla en Comitan, Zapaluta y Chicomucelo, distrito del Sur.

el efeneral sil ena esecuto soi e CHOL.

Los choles forman una tribu establecida desde tiempos remotos en Guatemala; divididos en dos fracciones, tal vez por las irrupciones de los mayas, la una se encuentra al Este de Chiapas, y la otra muy retirada en la Verapaz. Son de su familia los mopanes ó aycales, quienes tenian al Sur la provincia del Chol, al Este y al Norte los itzaex-petenes, y al Oeste los lacandones y los xoquinoes; 2 deben añadirse como de la misma filiacion los manches, los ajoyes, axoyes ú oxoyes,3 y los choles uchines. Balbi 4 con el núm. 674 nombra el idioma chol, y con el 673 el mopan, hablado por-"los mopanes, nacion " numerosa, feroz, guerrera é independiente, mora al Sur de los choles, y al " Oeste de los lacandones."—Nosotros no hemos encontrado, en parte alguna de las consultadas, noticia de que haya una lengua particular mopan; y como por otra parte choles y mopanes son subtribus de la misma familia, para no aumentar inútilmente los nombres dejamos como sinónimas ambas palabras. El chol ó mopan es de la fecunda rama del kiché, y en Chiapas se usa en el distrito del Noreste, en las cuatro poblaciones de

> Palenque (y maya) Tila Petalcingo Tumbalá.

PUNCTUNG.

Dialecto del maya, admitido bajo la autoridad que citamos en nuestra clasificacion. Se asegura que se habla en los alrededores del Palenque, cosa que nos inclinaria á creer, aunque sin fundamento de ninguna especie, que el punctunc sea acaso el chol ó alguna otra de las lenguas de aquella comarca.

KICHÉ.

Kiché, quiché, utlateca; tronco de una familia numerosa de lenguas derramadas en su mayor parte por Guatemala. En Chiapas se usa en el pueblo de Tuxtla chico, distrito de Soconusco. Pineda escribe chiché en lugar de quiché, lo cual es conocidamente un error.

- 1 Descripcion geográfica de Chiapas, pág. 58. 3 Villagutierre, pág. 160.
- 2 Villagutierre, pág. 278.

¹ Noticias del departamento de Simojovel, por D. Dionisio Francisco Palacios. MS.

MAME.

En el artículo de clasificacion señalamos, tomado de Juarros, cuáles eran los límites del reino de los mames, y dijimos que quedaba dentro de su demarcacion Soconusco (Xoconochco), distrito ahora de Chiapas. Resumiendo lo que el mismo Juarros y Torquemada aseguran acerca de esta nacion, su historia quedaria reducida á que, los mames habitaban el Soconusco desde tiempos remotos y era un pueblo autócton; los olmecas que llegaron de la parte de México les redujeron á la servidumbre, y una fraccion de los vencidos emigró hasta Guatemala: los que en el Soconusco quedaron fueron invadidos aún por los toltecas, empuñando el cetro del reino mame uno de los hermanos de Nimaquiché; el nuevo señorío sostuvo mas adelante porfiadas guerras con sus vecinos los kichées, hasta que el rey de estos, Kikab II, les derrotó, haciéndoles ocultar en los bosques: Ahuizotl, octavo emperador de México, se apoderó del Soconusco, lo hizo tributario, y quedó para siempre bajo su dominacion.

El mame, mam, mem, zaklohpakap, es lengua hermana del kiché. Balbi hace sinónimas las palabras mam y pocoman, en el núm. 682, y aun parece que duda si el pocoman es el poconchi: un pasaje de Juarros donde se lee "man ó pocoman" puede inducir á este error, que desaparece completamente con la lectura de los demas pasajes de la obra en que se escribe del man, del pocoman y del poconchi como de lenguas diversas, haciendo lo mismo Ximenez en la nota suya que copiamos en la clasificacion. El mame se habla en Guatemala; y en Chiapas, solo en el pueblo de Tapachula, distrito de Soconusco.

TZOTZIL.

La invasion tolteca, que de México se desprendió sobre Guatemala, formó en Chiapas con los quelenes y con los chiapanecos un pequeño señorío. • De los quelenes no nos encontramos al presente rastro alguno, razon por la cual les colocamos entre las tribus extinguidas; sabemos solo que de ellos resultaron los tzotziles y los tzendales. La comunidad de orígen de estos dos pueblos la prueba la semejanza de sus hablas; 1 y la afinidad de estas con el kiché, las coloca como hermanas de las lenguas de la familia huaxteco-maya-kiché.

1 Estado general que manifiesta por sus nom- blos que á cada curato pertenecen, por los nombres, los curatos que actualmente tiene la dióce- bres con que al presente son conocidos.-MS. que sis de Chiapas, el Estado ó territorio en que está debemos á la bondad del Illmo. Sr. obispo de

El tzotzil, zotzil, zozil, adoptando como regla invariable y general escribir cada nombre bajo todas las formas en que lo encontremos, es peculiar de Chiapas y se habla en

do 7 fixtour leaded early to are I the ten	
Distrito del Centro:	Hueiteupan Santa Catarina
S. Cristóbal	S. Juan
S. Felipe Ecatepec	S. Andrés Iztacolcot
Zinacantlan	Santa María Magdalena
Chamula	S. Pablo Chalquititan
S. Lúcas	Santa Marta
Chiapilla	Santiago
Totolapa	S. Bartolomé Plátanos
Huistan.	Chenaló
Distrito del Sur:	Dantalá
Socoltenango	Mitontic.
S. Bartolomé.	Distrito del Oeste:
Distrito del Norte:	Iztapa
Simojovel	S. Gabriel
Hueiteupan	Soyaló.
Hueiteupan S. Pedro	D of an area of the second

TZENDAL.

Tzendal, zendal, cendal, tzeltal, celdala, celtala, idioma semejante al tzotzil y hermana de la kiché. Peculiar de Chiapas, se habla en

Distrite del Contra.

Distrito del Centro:	Distrito del Norte:
Villa de Teopixca	Moyos
Amatenango	Sabanilla.
Aguatenango	Distrito del Noreste:
Occhuc de	Chilon
Cancuc	D 1 ·
Tenango	77 • 1
S. Martin	Jataté
Tenejapa.	Sibacá
Pueblo mevo ditotal	S. Cárlos
	Guatitepeque
Distrito del Sur:	Zitalá
Zoyatitan	Salto del agua
Pinola.	S. Pedro Sabana (y maya).
	22

situado cada curato, el idioma dominante que se Chiapas. habla en cada uno de los mismos, y todos los pue-

ZOQUE. most and ashot ored ordered ahe

Los zoques se encuentran derramados en Chiapas, Tabasco y Oaxaca; tienen al Norte el mexicano y el chontal, al Este el tzendal, el tzotzil y el chiapaneco, al Sur el mexicano, y al Oeste el huave, el zapoteco y el mixe.

Los indios de las tres fracciones se diferencian poco en el aspecto, y de todas puede trazarse el mismo retrato. El Sr. Moro 1 dice de ellos que,-" se distinguen fácilmente de los demas habitantes de estas regiones por " una fisonomía particular, pero no sabré decir si su aspecto es mas ó me-" nos desagradable que el de los mijes.

"En cuanto á moralidad, son algo mas racionales que estos, llevándoles " ademas la ventaja de ser naturalmente buenos y serviciales, hasta el pun-" to de fastidiar con sus importunos ofrecimientos.

"Parece que anteriormente los zoques poblaban tambien el pueblo de " Chimalapilla, que se hallaba situado en las riberas del rio del mismo nom-" bre, uno de los confluentes del rio del Corte. Segun tradicion, este pue-" blo fué completamente desolado, hace mas de un siglo, por las viruelas, v " los pocos que sobrevivieron fueron á juntarse con los vecinos de Santa

"Es opinion general, y segun D. Tadeo Ortiz tambien histórica, que á la " época de la conquista por los españoles, pasaba por Chimalapilla un ca-" mino que ponia estas comarcas en comunicacion mas directa que la actual " con Tabasco y Chiapas; pero la idea que he formado de la configuracion " de la sierra me hace concebir algunas dudas sobre la realidad del hecho. "Los zoques cultivan el poco maiz que necesitan para subsistir, una corta " cantidad de tabaco, y dos plantas pertenecientes á la familia de las brome-" lias, de las cuales sacan el ixtle y la pita cuyas hebras saben blanquear, " hilar y teñir de varios colores. Sus hilados y las hamacas que tejen con " estas materias, constituyen la parte principal de su industria y de su co-" mercio.

"Los de Santa María benefician ademas un poco de achiote, y llevan á " vender á todos los puntos de la parte austral del istmo, las excelentes y " abundantísimas naranjas de cuyo árbol es su pueblo un plantel delicioso." Los pueblos zoques de Chiapas son:

Distrito del Norte: Jitotol

Pueblo nuevo Jitotol Amatan

Distrito del Oeste:	Ostuacan
Tuxtla Tuxtla	Zayula
Ocosucuatla of on and of some of some of the	Copainalá and a lacomost
The Chicoasen was a state of a chicagon and the chicagon	Tecpatan
Ozumasinta. Tokan Paragraph and	Quechula
Distrito del Noroeste:	Coapilla an apropriy scrobald
Pichucalco remit the service and we appear	Ocotepec
Chapultenango	Pantepec
-rado Istacomitan a over M tab serobalded	Tapalapa Tapalapa Tapalapa
ohan Istapangajoya hanna and man sahanda	Tapilula
Sulusuchiapa so commission to minute	Jinebra é Comixtlahuacan
-me Nicapa ment to ratinqueso als visites on	Isguatan
-an Sunuapa Themsearter and en lame	Tetuapan.
Coalpitan	A California of the

distribution of the second of the MEXICANO.

Lo introdujeron aquí las armas de los ejércitos de Ahuizotl, como ya hemos dicho, y por eso se le encuentra separado y rodeado por los idiomas extraños. La provincia imperial llevaba el nombre de Xoconochco, con su cabecera del mismo nombre; esta ya no existe, y segun Juarros 1 estuvo situada entre los pueblos de Santo Domingo Escuintla y de Acacozagua; mas segun hemos leido en un MS., era el actual pueblo de Huehuetan. Los mames perdieron en la conquista su habla nativa para adoptar la lengua de los invasores, siendo este el primero de los ejemplos de su clase que se nos presenta. Abided : sovie for selobility asociameter all nevert is quite essent

Pueblos mexicanos de Chiapas:

Distrito del Oeste:	Cacaguatlan
Tonalá	Ayutla
Pipijiapa	Escuintla
Mapastepeque	Tuzantla
Jiquipilas	Huistan
Sintalapa.	Pueblo nuevo
Distrito de Soconusco:	. Tizapa
Huehuetan	Acacozagua
Metapa	Acapetahua.
Mazatlan	

¹ Tom. II, pág. 77.

practicado en los años de 1842 y 1843, con el sario D. José de Garay. México, 1844. objeto de una comunicacion oceánica, por la co-

¹ Reconocimiento del Istmo de Tehuantepec, mision científica que nombró al efecto el empre-

CHIAPANECO.

Remesal 1 hace proceder á los chiapanecos de una colonia de Nicaragua, y Juarros 2 les pone como descendientes de los toltecas y de la familia de los kichées: una tercera opinion, la de Clavigero,3 enseña que los primeros pobladores vinieron de la parte del Norte, y que en Soconusco se separaron, para habitar los unos en Chiapas y los otros en Nicaragua. En lo que no cabe duda es, en que era un pueblo antiquísimo en México; ellos en sus tradiciones se decian los primeros pobladores del Nuevo Mundo. Se gobernaban por dos gefes militares nombrados por los sacerdotes; habian llegado á cierto grado de cultura, y-" Hacian el mismo uso de las pinturas que " los mexicanos, y tenian el mismo modo de computar el tiempo; pero em-" pleaban diferentes figuras que aquellos para representar los años, los me-" ses y los dias.

La lengua chiapaneca la hemos dejado sin clasificar. Si es verdad que es la misma que se habla en el pueblo de Nicoya, es la orotina de Guatemala. Su uso queda en Acala, distrito del Centro, y en la villa de Chiapa y en Suchiapa, distrito del Oeste.

LENGUAS PERDIDAS.

El casdal y el trokek, de los cuales no hemos encontrado otra noticia, sino que entran en la composicion del chañabal. De los quelenes, á cuya lengua llamamos quelen, quedan mayores rastros, mas no como de una tribu existente hoy. Balbi, en sus números 690 y 691, junta á los quelenes y á los zoques como si fueran la misma cosa, dándoles por vivos: hubiéramos adoptado la opinion si no faltaran en su catálogo el tzotzil, con quienes tal vez equivoca á los quelenes. Nosotros dejamos al quelen como perdida. El zotzlen entra tambien en este lugar, refiriéndonos á lo que dijimos en la clasificacion.

1 Lib. v, cap. 13. Tom. I, pág. 54. 3 Tom. I, pág. 99.

Se enumeran en Oaxaca, fuera del castellano, los idiomas siguientes: 20que, huave, mixe, zapoteco, nexitza, serrano de Istepeji, cajonos, serrano de Miahuatla, tehuantepecano, triqui, chontal, chinanteco, mazateco, cuicateco, chatino, mixteco, chocho, mexicano, papabuco, solteco: lenguas perdidas el huatiquimane, el chantaleno y el ixcateco.

ZOQUE.

Dijimos antes que se extiende por Tabasco y Chiapas y viene á finalizar en Tehuantepec: los pueblos que lo hablan están situados en el istmo:

Chimalapa, S. Miguel Chimalapa, Santa María Zanatepec, Santo Domingo Niltepec, Santiago Tapana, S. Pedro.

HUAVE.

Los huaves, guaves ó huavis, segun consta por sus relaciones, son originarios de la América del Sur. Por guerras, ó por motivos que se ignoran, abandonaron su país, y costeando en sus débiles embarcaciones vinieron á situarse en las llanuras que se extienden en Tehuantepec, desde las playas

quias de la Diócesis de Oaxaca con expresion de sus nombres, Estado ó Territorio en que están Arte en lengua mixteca, compuesta por el P. situadas, número de pueblos que á cada una es- Fr. António de los Reyes, de la órden de Preditán sujetos, é idioma que domina en ellas." MS. cadores, Vicario de Tepuzculula. En México. que debemos á la bondad del Illmo. Sr. obispo. En casa de Pedro Balli. Año de 1593.

Varias relaciones manuscritas de las alcaldías mayores y de los corregimientos, remitidas al D. Joaquin García Icazbalceta.

1 Materiales aprovechados:—Los del artículo Memoria estadística de Oaxaca, y descripcion del Valle del mismo nombre, etc., publicada por "Estado que comprende el número de ParroD. Cárlos María de Bustamante. Veracruz. 1821.

Otros varios MSS. de la coleccion del Sr. Gar-Rey de España de 1579 á 1581: en poder del Sr. cía Icazbalceta, y del Sr. D. José Fernando Ramirez.